

EES-viðbætur

ISSN 1022-9337

Nr. 40

við Stjórnartíðindi
Evrópusambandsins

11. árgangur

12.8.2004

	I	EES-STOFNANIR	
	1.	EES-ráðið	
	2.	Sameiginlega EES-nefndin	
	3.	Sameiginlega EES-þingmannanefndin	
	4.	Ráðgjafarnefnd EES	
	II	EFTA-STOFNANIR	
	1.	Fastanefnd EFTA-ríkjanna	
	2.	Eftirlitsstofnun EFTA	
	3.	EFTA-dómstóllinn	
	III	EB-STOFNANIR	
	1.	Ráðið	
	2.	Framkvæmdastjórnin	
2004/EES/40/01		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3478 – RIVR/Petroplus)	1
2004/EES/40/02		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3501 – SEB Trygg Liv Holding/Codan Pension)	2
2004/EES/40/03		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3503 – PPR/FNAC/Marinopoulos/JV)	3
2004/EES/40/04		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3517 – CVC/Permira/AA)	4
2004/EES/40/05		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3518 – Lactalis/Grupo Prado Cervera/Central Lechera Vallisoletana)	5
2004/EES/40/06		Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja (mál COMP/M.3545 – REWE/ASP)	6
2004/EES/40/07		Auglýst eftir tillögum – DG EAC 40/04 – „Aðgerðir til undirbúnings menningarsamstarfi“ – Framkvæmd fjárlagaliðar 15 04 02 03 á árinu 2004	7
2004/EES/40/08		Auglýst eftir tillögum – DG EAC 39/04 – Menning 2000: Auglýst eftir tillögum 2005.....	7
	3.	Dómstóllinn	

EB-STOFNANIR

FRAMKVÆMDASTJÓRNIN

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3478 – RIVR/Petroplus)

2004/EES/40/01

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 30. júlí 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem hollenska fyrirtækið RIVR Acquisition BV (RIVR), sem er undir yfirráðum Carlyle Group, öðlast að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir hollenska fyrirtækinu Petroplus með yfirtökubóði.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - RIVR/Carlyle: fjárfestingar í gegnum sjóði
 - Petroplus: framleiðsla íðefna úr jarðolíu
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 200, 7. ágúst 2004). Þær má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3478 – RIVR/Petroplus, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32; reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 er fallin úr gildi en í hennar stað kemur reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3501 – SEB Trygg Liv Holding/Codan Pension)**

2004/EES/40/02

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 2. ágúst 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem fyrirtækið SEB Trygg Liv Holding AB, sem tilheyrir sænsku samsteypunni Skandinaviska Enskilda Banken (SEB-samsteypunni), öðlast að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir dönsku fyrirtækjunum Forsikringsselskabet Hafnia Liv A/S, Codan Pensionsforsikring A/S, A/S Forsikringsselskabet Codan Pension og A/S Forsikringsselskabet Codan Link (einu nafni Codan Pension) með hlutafjárkaupum.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - SEB-samsteypan: hvers kyns bankaþjónusta fyrir einstaklinga og fyrirtæki, meðal annars líftryggingar og lífeyristryggingar, í Svíþjóð, Eistlandi og Litháen
 - Codan Pension: líftryggingar og lífeyristryggingar, einkum í Danmörku
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 202, 10. ágúst 2004). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3501 – SEB Trygg Liv Holding/Codan Pension, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32; reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 er fallin úr gildi en í hennar stað kemur reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3503 – PPR/FNAC/Marinopoulos/JV)**

2004/EES/40/03

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 3. ágúst 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem franska fyrirtækið FNAC S.A., sem tilheyrir frönsku samsteypunni Pinault-Printemps-Redoute S.A. (PPR), og hið gríska Marinopoulos Brothers S.A. (Marinopoulos) öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir fyrirtæki á sviði smásölu á afþreyingarvörum og menningarviðburðum á Grikklandi og Kýpur með kaupum á hlutafé í nýstofnuðu samáhættufyrirtæki.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - PPR: munaðarvörur, smásala á vörum fyrir fjöldamarkað
 - FNAC S.A.: smásala á afþreyingarvörum og menningarviðburðum
 - Marinopoulos: smásala á matvælum og öðrum vörum á Grikklandi
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 203, 11. ágúst 2004). Þær má senda með simbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3503 – PPR/FNAC/Marinopoulos/JV, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32; reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 er fallin úr gildi en í hennar stað kemur reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3517 – CVC/Permira/AA)**

2004/EES/40/04

1. Framkvæmdastjórninni barst 23. júlí 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem lúxemborgska fyrirtækið CVC Capital Partners Luxembourg SA (CVC) og hið breska Permira Holdings Limited (Permira) öðlast í sameiningu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir breska fyrirtækinu AA Corporation (AA) með kaupum á hlutafé og eignum.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - CVC: fjárfestingastýring
 - Permira: sjóður sem fjárfestir í óskráðum hlutabréfum
 - AA: bilana- og vegapjónusta fyrir bifreiðar og fjármálaþjónusta
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 202, 10. ágúst 2004). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3517 – CVC/Permira/AA, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3518 – Lactalis/Grupo Prado Cervera/Central Lechera Vallisoletana)

2004/EES/40/05

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 30. júlí 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem spænska fyrirtækið Lactalis Iberia S.A. (Lactalis), sem tilheyrir belgiska eignarhaldsfyrirtækinu BSA, öðlast að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir spænsku fyrirtækjunum Grupo el Prado Cervera S.L. (Grupo Cervera) og Central Lechera Vallisoletana (CLV) með hlutfjárkaupum. Þessi tvö fyrirtæki eru nú undir yfirráðum franska fyrirtækisins Alliance Agroalimentaire 3A.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - Lactalis: framleiðir og selur mjólk og mjólkurvörur
 - Grupo Cervera: framleiðir og selur mjólk og mjólkurvörur
 - CLV: framleiðir og selur mjólk og mjólkurvörur
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinnar samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 202, 10. ágúst 2004). Þær má senda með símbréfi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3518 – Lactalis/Grupo Prado Cervera/Central Lechera Vallisoletana, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32; reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 er fallin úr gildi en í hennar stað kemur reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004.

**Tilkynning um fyrirhugaða samfylkingu fyrirtækja
(mál COMP/M.3545 – REWE/ASP)**

2004/EES/40/06

Mál sem kann að verða tekið fyrir samkvæmt einfaldaðri málsmeðferð

1. Framkvæmdastjórninni barst 2. ágúst 2004 tilkynning samkvæmt 4. gr. reglugerðar ráðsins (EB) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ um fyrirhugaða samfylkingu þar sem þýska fyrirtækið REWE-Beteiligungs-Holding International GmbH (REWE) öðlast að fullu yfirráð í skilningi b-liðar 1. mgr. 3. gr. fyrrnefndrar reglugerðar yfir franska fyrirtækinu Aldis Service Plus (ASP) með hlutafjárkaupum. ASP er nú undir yfirráðum REWE og Metro Holding France í sameiningu.
2. Starfsemi hlutaðeigandi fyrirtækja er sem hér segir:
 - REWE: smásala og heildsala á matvörum og dagvöru, ferðaþjónusta
 - ASP: heildsöludreifing á matvörum og hreinlætisvörum
3. Að lokinni frumathugun telur framkvæmdastjórnin að samfylkingin, sem tilkynnt hefur verið, geti fallið undir gildissvið reglugerðar (EB) nr. 139/2004. Fyrirvari er þó settur um endanlega ákvörðun. Hafa ber í huga að þetta mál kann að verða tekið fyrir samkvæmt málsmeðferðinni sem kveðið er á um í tilkynningu framkvæmdastjórnarinnar um einfaldaða málsmeðferð við meðhöndlun tiltekinna samfylkinga samkvæmt reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 ⁽²⁾.
4. Hagsmunaaðilar eru hvattir til að senda framkvæmdastjórninni athugasemdir sem þeir kunna að hafa fram að færa um hina fyrirhuguðu samfylkingu.

Athugasemdir verða að berast framkvæmdastjórninni innan tíu daga frá því að tilkynning þessi birtist í Stjtið. ESB (C 200, 7. ágúst 2004). Þær má senda með símbrefi (faxnr. (32) 22 96 43 01 / 22 96 72 44) eða í pósti, með tilvísun til máls COMP/M.3545 – REWE/ASP, á eftirfarandi pósthfang:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
J-70
B-1049 Bruxelles/Brussel

⁽¹⁾ Stjtið. ESB L 24, 29.1.2004, bls. 1.

⁽²⁾ Stjtið. EB C 217, 29.7.2000, bls. 32; reglugerð ráðsins (EBE) nr. 4064/89 er fallin úr gildi en í hennar stað kemur reglugerð ráðsins (EB) nr. 139/2004.

Auglýst eftir tillögum – DG EAC 40/04**2004/EES/40/07****„Aðgerðir til undirbúnings menningarsamstarfi“****Framkvæmd fjárlagaliðar 15 04 02 03 á árinu 2004**

Framkvæmdastjórnin hefur auglýst eftir umsóknum í tengslum við verkefni á sviði menningarsamstarfs Evrópuríkja og greiningu upplýsinga um menningarsamstarf.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtíð. ESB C 174 frá 6. júlí 2004.

Auglýst eftir tillögum – DG EAC 39/04**2004/EES/40/08****Menning 2000: Auglýst eftir tillögum 2005**

Framkvæmdastjórnin hefur auglýst eftir tillögum í tengslum við áætlunina Menning 2000 sem stuðlar að uppbyggingu sameiginlegs menningarsvæðis Evrópuþjóða.

Um nánari upplýsingar sjá Stjtíð. ESB C 174 frá 6. júlí 2004.